

## Zmluva o poskytnutí dotácie

č. SSV/OSP/068/2023

uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „**zmluva**“)  
medzi

### Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1  
IČO: 00 603 481  
DIČ: 2020372596  
banka: Československá obchodná banka, a.s.  
č. účtu v tvare IBAN: SK28 7500 0000 0000 2582 8023  
zastúpenie: Mgr. Dušana Kurillová, vedúca oddelenia sociálnej podpory pre seniorov a ľudí so znevýhodnením, v zmysle Podpisového poriadku platného a účinného ku dňu podpísania tejto zmluvy  
(ďalej len ako „**poskytovateľ**“)

a

### Divadlo SELAVI Ružinov

sídlo: Kaštieľska 1131/30, 821 05 Bratislava - mestská časť Ružinov  
zápis v registri: subjekt je registrovaný na MV SR dňa 2021-03-26 pod č. VVS/1-900/90-61247  
IČO: 53640829  
DIČ: 2121571463  
banka: Fio banka a.s.  
č. účtu v tvare IBAN: XXXXXXXXXX  
zastúpenie: Jana Pavescicová  
(ďalej len ako „**prijemca**“)  
(poskytovateľ a príjemca spolu ďalej len ako „**zmluvné strany**“ alebo samostatne aj ako „**zmluvná strana**“)

## Preambula

Zmluvné strany sa, v súlade so Štatútom dotačného programu Bratislava pre všetkých (ďalej len ako „**štatút**“), Všeobecne záväzným nariadením hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 16/2012 o poskytovaní dotácií z rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a Všeobecne záväzným nariadením hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 5/2022, ktorým sa mení všeobecne záväzné nariadenie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 16/2012 o poskytovaní dotácií a návratných finančných výpomocí z rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, dohodli na uzatvorení tejto zmluvy.

## Článok I Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie z rozpočtu poskytovateľa na podporu aktivít projektu realizovaného príjemcom v zmysle žiadosti príjemcu.
2. Hlavnou, nie však jedinou povinnosťou poskytovateľa je poskytnúť príjemcovi finančné prostriedky vo výške **2 619,00 €** (slovom: **dve tisíc šesťstodevätnásť eur**) euro (ďalej len ako „**dotácia**“).
3. Hlavnou, nie však jedinou povinnosťou príjemcu je poskytnutú dotáciu použiť výlučne v súlade s touto zmluvou a príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

## Článok II Projekt

1. Pre účely tejto zmluvy sa pod pojmom „projekt“ rozumie **Chceme lepšie pre seniorov**, ktorý je podrobne popísaný v Prílohe č. 1.
2. Prijemca sa zaväzuje použiť dotáciu výlučne na financovanie aktivít projektu v zmysle tejto zmluvy.

### **Článok III** **Čerpanie dotácie**

1. Poskytovateľ poskytne dotáciu príjemcovi na bankový účet príjemcu uvedený v záhlaví tejto zmluvy a to najneskôr do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Hmotnú zodpovednosť za dotáciu preberá príjemca dňom jej pripísania na účet príjemcu uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
3. Prijemca je oprávnený čerpať dotáciu najneskôr do 31.12.2023. Prijemcovi sa pri zúčtovaní poskytnutej dotácie uznajú za oprávnené výdavky výlučne tie výdavky, ktoré sa viažu k poskytnutej dotácii, a ktoré príjemcovi vznikli a boli uhradené v rozhodujúcom kalendárnom roku, vrátane výdavkov vzniknutých pred podpisom tejto zmluvy za podmienky dodržania dohodnutého účelu využitia dotácie stanoveného v zmluve. Za rozhodujúci kalendárny rok sa považuje rok, v ktorom bola dotácia poskytnutá.
4. Za oprávnené výdavky sa považujú najmä náklady na:
  - a) prenájom priestorov priamo potrebných na realizáciu projektu,
  - b) prenájom technických prostriedkov potrebných na realizáciu projektu,
  - c) ubytovanie, stravovanie a občerstvenie súvisiace s projektom,
  - d) cestovné, prepravné výdavky v súvislosti s projektom okrem pohonných hmôt,
  - e) mzdové náklady (len za odpracované hodiny na projekte) a iné výdavky za prácu priamo súvisiacu s realizáciou projektu,
  - f) práce a služby súvisiace s projektom a s jeho propagáciou,
  - g) všeobecný spotrebný materiál potrebný na realizáciu projektu.
5. Za neoprávnené výdavky sa považujú najmä, nie však výlučne, náklady na:
  - a) úhradu/refundáciu záväzkov z predchádzajúcich rozpočtových rokov, úhrada záväzkov týkajúcich sa budúcich rozpočtových rokov,
  - b) splácanie úverov a úrokov z poskytnutých úverov,
  - c) bankové, správne a manipulačné poplatky,
  - d) výdavky na obstaranie alebo technické zhodnotenie dlhodobého hmotného a dlhodobého nehmotného majetku,
  - e) prenájom priestorov slúžiacich na bežnú prevádzku a ďalšie prevádzkové náklady, ktoré priamo nesúvisia s podporeným projektom,
  - f) výdavky na náhrady mzdy – dovolenka, ošetrovanie lekárom, nemocenské, pričom uvedené výdavky možno akceptovať v rámci spolufinancovania projektu príjemcom dotácie;
  - g) nákup alkoholických nápojov a tabakových výrobkov,
  - h) nákup pohonných hmôt,
  - i) výdavky na úhradu dane z pridanej hodnoty, ak si môže príjemca dotácie uplatniť jej odpočítanie,
  - j) výdavky alebo ich časti, na ktoré príjemca poberá inú dotáciu alebo finančný príspevok zo strany poskytovateľa alebo iných zdrojov (duplicitné financovanie),
  - k) výdavky neuvedené v schválenom projekte s výnimkou oznámených a schválených zmien v rozpočte ,
  - l) nešpecifické výdavky a výdavky nevzťahujúce sa na schválený projekt,
  - m) výdavky, ktoré nie sú doložené príslušnými účtovnými dokladmi,
  - n) výdavky, ktoré vzniknú tretím osobám a nie sú uhradené priamo prijímateľom dotácie, pričom metodický dokument môže popisovať výnimky, kedy a za akých podmienok sú tieto výdavky oprávnené,
  - o) výdavky na služby a práce súvisiace s prípravou projektu žiadateľa o dotáciu.
6. Poskytovateľ zverejní na svojom webovom sídle metodický dokument „Inštrukcie k čerpaniu a zúčtovaniu dotácie“, podľa ktorého sa príjemca zaväzuje postupovať:

#### Článok IV Vybrané práva a povinnosti príjemcu

1. Príjemca je povinný:
  - a) viesť dotáciu na bankovom účte uvedenom v záhlaví tejto zmluvy na ktorý bola poskytnutá dotácia, viesť príslušné účtovníctvo a zabezpečiť archiváciu účtovných dokladov súvisiacich s dotáciou v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi,
  - b) použiť dotáciu v súlade s touto zmluvou, s ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**zákon o rozpočtových pravidlách**“), zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**zákon o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy**“), ako aj zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**zákon o verejnom obstarávaní**“), zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**zákon o účtovníctve**“), zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**zákon o finančnej kontrole**“),
  - c) bezodkladne písomne informovať poskytovateľa o každej skutočnosti, ktorá by mohla obmedziť alebo znemožniť využitie dotácie v súlade s jej účelom,
  - d) spolufinancovať projekt v rozsahu minimálne 10 % zo sumy čerpanej dotácie,
  - e) uvádzať na všetkých tlačенých a elektronických materiáloch, vlastných propagačných materiáloch, na webovom sídle príjemcu (ak je zriadené), na profiloch sociálnych sietí príjemcu a v mediálnych výstupoch uskutočnených v súvislosti s projektom, vrátane tých, ktoré sú poskytnuté na konferenciách, seminároch alebo iných akciách, informáciu: „**Projekt realizovaný s finančnou podporou hlavného mesta SR Bratislavy**“ a uviesť logo poskytovateľa v požadovanom formáte,
  - f) zúčtovať dotáciu do 60 (slovom: šesťdesiat) dní po ukončení projektu, alebo do 60 (slovom: šesťdesiat) dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy v prípade, ak bola dotácia poskytnutá na v danom kalendárnom roku už zrealizovaný projekt; najneskôr však do 5. januára nasledujúceho kalendárneho roka po poskytnutí dotácie,
  - g) predložiť poskytovateľovi záverečnú správu o realizácii projektu a konečnom zúčtovaní dotácie najneskôr do 60 kalendárnych dní po ukončení projektu, alebo do 60 (slovom: šesťdesiat) dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy v prípade, ak bola dotácia poskytnutá na v danom kalendárnom roku už zrealizovaný projekt; najneskôr však do 5. januára nasledujúceho kalendárneho roka po poskytnutí dotácie,
  - h) predložiť zúčtovanie dotácie s náležitosťami uvedenými podrobne v článku V tejto zmluvy.
  - i) archivovať účtovné a iné doklady súvisiace s poskytnutou dotáciou za podmienok a v lehotách uvedených v zákone o účtovníctve a iných všeobecne záväzných právnych predpisoch.
2. Výnosy z dotácie, nevyčerpanú dotáciu alebo jej časť a neoprávnene použitú dotáciu alebo jej časť sa príjemca zaväzuje poukázať bezhotovostným bankovým prevodom, pod rovnakým variabilným symbolom na účet poskytovateľa, z ktorého mu boli finančné prostriedky poskytnuté nasledovne:
  - a) výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov (rozdiel medzi úrokom, vzniknutým zo sumy dotácie, po odpočítaní poplatkov za vedenie účtu) bezodkladne, najneskôr však do 5. januára nasledujúceho kalendárneho roka po poskytnutí dotácie,
  - b) nevyčerpanú dotáciu alebo jej časť do 60 (slovom: šesťdesiat) dní po ukončení projektu, najneskôr však v lehote do 31. decembra príslušného kalendárneho roka,
  - c) neoprávnene použitú dotáciu alebo jej časť najneskôr v lehote do 15 (pätnástich) kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa na vrátenie neoprávnene použitých finančných prostriedkov.Ak poskytovateľ pre niektorý z uvedených dôvodov odstúpi od tejto zmluvy v zmysle čl. VII ods. 5 tejto zmluvy, na vrátenie dotácie alebo jej časti sa bude vzťahovať lehota podľa čl. VII ods. 5 tejto zmluvy.
3. Najmenej 3 (slovom: tri) pracovné dni pred poukázaním výnosov z poskytnutej dotácie, nevyčerpanej dotácie alebo jej časti, alebo neoprávnene použitej dotácie alebo jej časti na účet poskytovateľa je príjemca povinný zaslať poskytovateľovi avízo s uvedením čísla tejto zmluvy a výšky vrátených finančných prostriedkov

elektronickou poštou na kontaktný email uvedený v článku X tejto zmluvy. V rámci poznámky pri úhrade platby príjemca uvedie číslo tejto zmluvy.

4. Príjemca je oprávnený uskutočniť presuny finančných prostriedkov medzi položkami rozpočtu bez podania žiadosti o túto zmenu, ak to nemení účel a charakter projektu a úprava je maximálne do výšky 10 % z pôvodne schválenej hodnoty znižovanej položky rozpočtu. Táto možnosť sa netýka položiek v rozpočtovej kapitole MZDY A HONORÁRE. Príjemca je povinný dodatočne o každej takejto zmene informovať poskytovateľa (vo vyúčtovaní Záverečnej správy, v komentároch k jednotlivým výdavkom). O akejkolvek zmene použitia dotácie nad rámec vyššie uvedeného musí prijímateľ poskytovateľa požiadať prostredníctvom zaslania žiadosti o zmenu emailom. Akékoľvek zmeny v rozpočte je potrebné realizovať najneskôr do 10. decembra.
5. Príjemca podpisom zmluvy záväzne deklaruje, že:
  - a) nie je voči nemu vedené konkurzné konanie, nie je v konkurze, v reštrukturalizácii a nebol proti nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku,
  - b) nie je voči nemu vedený súdny, exekučný, daňový výkon rozhodnutia,
  - c) nemá evidované daňové nedoplatky a nedoplatky poistného na zdravotné poistenie a/alebo sociálne poistenie,
  - d) nemá evidované nedoplatky voči hlavnému mestu, ani voči právnickým osobám zriadeným hlavným mestom,
  - e) nemá právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie,
  - f) neporušil v predchádzajúcich troch rokoch zákaz nelegálneho zamestnávania podľa pracovnoprávných predpisov v oblasti nelegálneho zamestnávania (ďalej len ako „**pracovnoprávne predpisy**“), a to predovšetkým zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov a zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zároveň príjemca týmto vyhlasuje, že si je plne vedomý všetkých povinností, ktoré pre neho z pracovnoprávných predpisov vyplývajú a zaväzuje sa ich dodržiavať počas celej doby platnosti tejto zmluvy. Rovnako sa príjemca zaväzuje najmä zamestnávať zamestnancov legálne a neporušovať tak zákaz nelegálneho zamestnávania upravený v pracovnoprávných predpisoch,
  - g) nebol mu právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie,
  - h) výdavky alebo ich časť, ktoré sú financované z poskytnutej dotácie v zmysle tejto zmluvy, nebudú duplicitne hrazené aj z iných zdrojov,
  - i) je zapísaný v registri partnerov verejného sektora, ak mu zo zákona vyplýva povinnosť zapísať sa do registra partnerov verejného sektora,
  - j) má v registri mimovládnych neziskových organizácií zapísané všetky údaje požadované zákonom č. 364/2018 Z.z. o registri mimovládnych neziskových organizácií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
6. V prípade ak príjemca prestane vykonávať svoju činnosť alebo stratí oprávnenie vykonávať svoju činnosť, zaniká mu týmto momentom možnosť použiť finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto zmluvy a je povinný k momentu zániku alebo straty oprávnenia vykonávať svoju činnosť predložiť účtovné doklady k dovtedy použitým prostriedkom. Nevyužitý finančný prostriedok je príjemca povinný bezodkladne, najneskôr však do 31. decembra príslušného kalendárneho roka, vrátiť na bankový účet poskytovateľa.

## **Článok V**

### **Zúčtovanie dotácie**

1. Zúčtovanie dotácie pozostáva zo záverečnej správy o vyhodnotení projektu a splnení účelu dotácie a finančnej správy. Príjemca ho podáva prostredníctvom elektronického systému hlavného mesta, v ktorom bol podaný projekt, a to úplným vyplnením príslušných elektronických formulárov určených pre zúčtovanie dotácie.
2. Zúčtovanie predkladá príjemca v 1 (slovom: jednom) písomnom vyhotovení doručenom poskytovateľovi v lehote podľa čl. IV ods. 1 písm. g) tejto zmluvy do podateľne hlavného mesta alebo poštou. Prílohou zúčtovania budú kópie účtovných dokladov týkajúcich sa čerpania dotácie, povinného spolufinancovania a realizácie projektu.
3. V zúčtovaní je príjemca povinný uviesť:
  - a) číslo zmluvy,
  - b) výšku dotácie,

- c) výšku spolufinancovania podľa podmienok dotačnej výzvy,
  - d) účel, na ktorý bola dotácia poskytnutá,
  - e) výšku použitých finančných prostriedkov z dotácie,
  - f) výšku nepoužitej dotácie,
  - g) výšku výnosov z dotácie,
  - h) výšku odvodených výnosov z dotácie,
  - i) celkovú výšku vrátených finančných prostriedkov z dotácie,
  - j) detailný rozpis jednotlivých výdavkov každej kategórie a položky rozpočtovej skladby uvedených v prílohe č. 2 s komentárom k dôležitým informáciám, ktoré nevyplyvajú zo zúčtovania. Sumy uvedené v prílohe č. 2 musia byť jasne špecifikované a musí byť uvedený jednoznačný výpočet dotknutých súm,
  - k) prílohy v podobe fotokópií účtovných dokladov a dokumentov preukazujúcich použitie finančných prostriedkov, ako aj finančnú spoluúčasť podľa podmienok dotačnej výzvy v zmysle zákona o účtovníctve a metodického dokumentu poskytovateľa podľa druhu výdavku (prvotný doklad o vzniku záväzku - faktúra, zmluva, pokladničné doklady z elektronickej registračnej pokladnice; druhotný doklad o úhrade záväzku - výdavkové pokladničné doklady k platbám v hotovosti, výpisy z účtu o bezhotovostných platbách a pod.),
  - l) fotodokumentáciu o zrealizovaní projektu a prípadnú ďalšiu podpornú dokumentáciu o realizácii aktivít a činnosti projektu (napr. doklady o postupe v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní a pod.),
  - m) v prípade vyúčtovania mzdových nákladov zamestnancov príjemcu participujúcich na projekte, čestné vyhlásenie príjemcu, že:
    - i. výdavky na mzdy vyplatené zamestnancom, ktoré sú v zúčtovaní zahrnuté medzi oprávnené položky hrazené z dotácie poskytnutej hlavným mestom Slovenskej republiky Bratislava, boli použité výhradne na účely plnenia cieľov projektu a v súlade s rozpočtom,
    - ii. výdavky na mzdy boli uhradené na základe platných pracovných zmlúv alebo dohôd o vykonaní práce uzatvorených medzi príjemcom dotácie a jeho zamestnancami,
    - iii. evidencia odpracovaných hodín jednotlivými zamestnancami na realizácii projektu je doložená v Prílohe č.1 čestného vyhlásenia,
  - n) čestné vyhlásenie príjemcu, že
    - i. zaslané kópie dokladov súhlasia s originálmi archivovanými v sídle príjemcu dotácie,
    - ii. dotácia bola čerpaná v súlade s podmienkami tejto zmluvy a so všeobecne záväznými právnymi predpismi a bola vyčerpaná v poskytnutej výške, prípadne že jej nevyčerpaná časť bola vrátená na účet poskytovateľa, uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
4. Každý účtovný doklad preukazujúci čerpanie bežných výdavkov musí byť označený skratkou „G-HMBA“ a musí na ňom byť uvedená použitá suma z dotácie na daný výdavok, inak nebude akceptovaný.
  5. V prípade, ak má zúčtovanie dotácie nedostatky resp. iné nezrovnalosti, je príjemca povinný tieto odstrániť v lehote určenej oprávnenou osobou odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa na ich odstránenie.
  6. V prípade, ak sa pri administratívnej finančnej kontrole zúčtovania zistí nesprávne použitie dotácie alebo odchýlka vo výpočte čerpania vo vyúčtovaní, ktoré nepresiahnu hodnotu 5 (slovom: päť) eur, v správe z kontroly sa na tento fakt poukáže, ale nebude sa vyžadovať vrátenie danej sumy, keďže administratívne náklady na realizáciu vrátenia by presiahli výšku vrátených financií.

## **Článok VI**

### **Kontrola poskytnutia dotácie**

1. Príjemca je povinný pri použití dotácie dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť, účelnosť a účinnosť jej použitia v súlade s ustanoveniami § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách. Príjemca vyhlasuje, že je oboznámený s tým, že poskytovateľ vykonáva finančnú kontrolu hospodárenia s dotáciou, jej účelného, hospodárneho a efektívneho použitia a kontrolu dodržiavania podmienok tejto zmluvy a je oprávnený ju vykonať kedykoľvek počas platnosti tejto zmluvy a počas 5 rokov nasledujúcich po ukončení rozpočtového roka, v ktorom bola dotácia podľa tejto zmluvy príjemcovi poskytnutá.
2. Príjemca je povinný, a týmto sa aj zaväzuje, vytvoriť kontrolnému orgánu na základe výzvy poskytovateľa podmienky na výkon finančnej kontroly, ako aj kontroly dodržiavania povinností a záväzkov príjemcu vzniknutých

na základe tejto zmluvy a podmienok tejto zmluvy, najmä umožniť vykonanie kontroly, vytvoriť primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly, poskytnúť potrebnú súčinnosť a všetky vyžiadané účtovné doklady, bankové výpisy, informácie a listiny týkajúce sa realizácie projektu, stavu jeho rozpracovanosti, umožniť vstup do svojho sídla a priestorov, v ktorých vykonáva činnosť alebo realizuje projekt a poskytnúť kontrolnému orgánu všetku ďalšiu nevyhnutnú súčinnosť na vykonanie kontroly poskytovateľom.

3. Porušenie povinností podľa článku VI ods. 2 tejto zmluvy sa považuje za podstatné porušenie tejto zmluvy príjemcom a je dôvodom na odstúpenie od tejto zmluvy zo strany poskytovateľa.

## **Článok VII**

### **Trvanie a ukončenie zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do splnenia všetkých povinností zmluvných strán vyplývajúcich im z tejto zmluvy.
2. Pred uplynutím doby podľa článku VII ods. 1 tejto zmluvy môže táto zmluva zaniknúť:
  - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
  - b) písomným odstúpením od zmluvy zo strany poskytovateľa, ak príjemca poruší niektorú z povinností uvedených v článku IV tejto zmluvy a/alebo povinnosť uvedenú v článku VI ods. 2 tejto zmluvy a/alebo sa preukáže, že niektoré z prehlásení príjemcu podľa článku IV ods. 5 tejto zmluvy bolo nepravdivé a/alebo sa počas trvania tejto zmluvy stane nepravdivým,
  - c) písomným odstúpením od zmluvy zo strany poskytovateľa, ak mu príjemca oznámi, že projekt nie je možné realizovať,
  - d) písomným odstúpením od zmluvy zo strany príjemcu, ak poskytovateľ neposkytne príjemcovi dotáciu v lehote podľa článku III ods. 1 tejto zmluvy.
3. Odstúpenie je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane a v takom prípade sa práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z odstúpenia od zmluvy spravujú ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
4. V prípade zániku zmluvy podľa článku VII ods. 2 písm. a) je príjemca povinný vrátiť poskytovateľovi časť dotácie nevyčerpanú ku dňu ukončenia zmluvy.
5. V prípade odstúpenia od zmluvy je príjemca povinný do 30 (slovom: tridsať) kalendárnych dní odo dňa doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy vrátiť poskytovateľovi dotáciu v celej poskytnutej výške na bankový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
6. Poskytovateľ nezodpovedá za škodu, ktorá vznikne príjemcovi odstúpením od tejto zmluvy.
7. Ustanovenia tejto zmluvy upravujúce sankcie ako aj povinnosti z nich vyplývajúce, ako aj ďalšie ustanovenia, ktoré svojou povahou majú platiť aj po zániku zmluvy, nie sú odstúpením od zmluvy dotknuté.

## **Článok VIII**

### **Sankcie**

1. Ak príjemca preukázateľne použije dotáciu alebo jej časť v rozpore so zmluvne dohodnutým účelom, v rozpore s podmienkami tejto zmluvy, štatútom a/alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi, je povinný do termínu stanoveného poskytovateľom vrátiť poskytovateľovi na účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy dotáciu vo výške jej použitia v rozpore s podmienkami tejto zmluvy a/alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi spolu s úrokom z omeškania vo výške 0,10 % z neoprávnene použitej sumy dotácie za každý, aj začatý deň omeškania odo dňa nedodržania termínu určeného na vrátenie neoprávnene použitej sumy do dňa vrátenia dotácie alebo jej časti.
2. Ak príjemca nezúčtuje poskytnutú dotáciu v termíne uvedenom v čl. IV ods. 1 písm. f) tejto zmluvy alebo ak bude jej zúčtovanie neúplné alebo nepresné a nedôjde k náprave nezrovnalostí ani v náhradnom termíne určenom poskytovateľom, alebo ak príjemca nevráti nepoužitú dotáciu, alebo jej časť v termíne uvedenom v čl.

IV ods. 2 tejto zmluvy, je povinný zaplatiť poskytovateľovi úrok z omeškania vo výške 0,10 % nezúčtovanej, resp. nevrátenej sumy za každý, aj začatý deň omeškania.

3. V prípade, ak príjemca poruší niektorú zo svojich zákonných a/alebo zmluvných povinností a z toho dôvodu bude poskytovateľovi kontrolným orgánom uložená sankcia, je príjemca povinný zaplatiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 130 % sankcie uloženej kontrolným orgánom a to aj opakovane. Povinnosť príjemcu vrátiť dotáciu alebo jej časť a uhradiť úrok z omeškania nie je týmto ustanovením dotknutá
4. Ak príjemca použije dotáciu v rozpore so stanoveným účelom a/alebo so zmluvne stanovenými podmienkami, nebude mu poskytnutá dotácia v rozpočtovom roku nasledujúcom po dátume vykonania finančnej kontroly, v rámci ktorej bol zistený uvedený rozpor pri použití dotácie, vykonanej v súlade so zákonom č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
5. Ak príjemca dotácie nevykoná vyúčtovanie poskytnutej dotácie včas, nebude mu poskytnutá dotácia v období dvoch nasledujúcich rozpočtových rokov.
6. Dotácia v období dvoch nasledujúcich rozpočtových rokov nebude poskytnutá príjemcovi ani v prípade, ak predloží vyúčtovanie poskytnutej dotácie včas, t. j. najneskôr do 5.1. nasledujúceho roka po prijatí dotácie, avšak s výhradami pracovníka gestorského oddelenia poskytovateľa povereného výkonom finančnej kontroly, resp. kontroly zúčtovania, ktorý mu zašle výzvu na predloženie opravy, resp. doplnenia zúčtovania o chýbajúce náležitosti a určí mu termín na ich doplnenie a príjemca tento stanovený termín nedodrží.
7. Sankcie podľa tejto zmluvy sú splatné do 15 kalendárnych dní od doručenia výzvy na ich uhradenie na adresu príjemcu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a považujú sa za uhradené dňom ich pripísania na bankový účet poskytovateľa.
8. Uplatnením a/alebo uhradením ktorejkoľvek sankcie nie je dotknuté právo poskytovateľa na náhradu škody v celom rozsahu ani právo poskytovateľa na výkon oprávnení v zmysle v § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách, týkajúcich sa porušenia finančnej disciplíny v prípade porušenia pravidiel a podmienok, za ktorých bola dotácia poskytnutá.
9. Uhradenie akejkoľvek sankcie nezbavuje príjemcu zmluvnej povinnosti a/alebo povinnosti vyplývajúcej príjemcovi zo všeobecne záväzných právnych predpisov.

#### **Článok IX Ochrana osobných údajov**

1. Zmluvné strany si uvedomujú dôležitosť bezpečnosti spracúvania osobných údajov a preto sa zhodli na tom, že ich budú spracúvať v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie ochrany osobných údajov) v platnom znení (ďalej ako „**GDPR**“) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**zákon o ochrane osobných údajov**“).
2. Zmluvné strany sa za účelom zabezpečenia ochrany osobných údajov pri spracúvaní osobných údajov podľa tejto zmluvy a vzájomnej komunikácie zaväzujú prijať technické, organizačné a personálne opatrenia na ochranu osobných údajov, pričom vezmú do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosc spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody dotknutých osôb.
3. V prípade, ak príjemca príde pri plnení povinností podľa tejto zmluvy do kontaktu s osobnými údajmi, ktoré spracúva poskytovateľ, príjemca nesmie v žiadnej forme spracúvať osobné údaje, ktoré sú spracúvané poskytovateľom, najmä ich nesmie poskytnúť žiadnej tretej osobe, zhromažďovať ich, kopírovať ich, zverejňovať ich alebo inak ich akýmkoľvek spôsobom využiť pre akékoľvek vlastné potreby alebo pre akékoľvek potreby tretej osoby, ak nie je v tejto zmluve výslovne stanovené inak.
4. Príjemca sa zaväzuje dodržiavať povinnosť mlčanlivosti o osobných údajoch, s ktorými príde do kontaktu pri plnení povinností podľa tejto zmluvy. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po skončení trvania tejto zmluvy. Na

požiadanie poskytovateľa je príjemca povinný preukázať splnenie tejto povinnosti. Povinnosť mlčanlivosti neplatí, ak to priamo vyplýva z platných právnych predpisov, pričom v takom prípade je príjemca povinný postupovať výlučne v súlade s týmito platnými právnymi predpismi pri zachovaní zásady minimalizácie spracúvania osobných údajov.

5. Príjemca sa zaväzuje, že vykoná všetky opatrenia na to, aby jeho zamestnanci a príp. iné spolupracujúce osoby pri plnení povinností podľa tejto zmluvy dodržiavali povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov stanovené v GDPR, v zákone o ochrane osobných údajov a v tejto zmluve. Príjemca sa zaväzuje poučiť svojich zamestnancov a príp. iné spolupracujúce osoby o povinnostiach, ktoré im vyplývajú z GDPR, zákona o ochrane osobných údajov a tejto zmluvy.
6. Príjemca je povinný nahradiť akúkoľvek škodu, ktorú spôsobí dotknutej osobe a/alebo poskytovateľovi v dôsledku nedodržania svojich povinností týkajúcich sa spracúvania osobných údajov, t. j. najmä v prípade, ak príjemca nedodrží ustanovenia GDPR a/alebo zákona o ochrane osobných údajov, alebo ak príjemca koná nad rámec a/alebo v rozpore s touto zmluvou.

#### **Článok X**

#### **Ďalšie práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Zmluvné strany sú povinné pristupovať k plneniu svojich povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy tak, aby predchádzali vzniku škody.
2. Zmluvné strany sú povinné počas celého trvania tejto zmluvy poskytnúť si vzájomne všetku súčinnosť, ktorú od nich možno spravodlivo požadovať, aby bol naplnený účel tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sú povinné počas celého trvania tejto zmluvy zdržať sa takého konania, ktorým by mohol byť ohrozený účel tejto zmluvy ako aj ktorým by bolo ohrozené plnenie povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
4. Nesplnenie záväzkov a/alebo porušenie ktorejkoľvek zákonnej a/alebo zmluvnej povinnosti zo strany príjemcu a/alebo povinností súvisiacej s touto zmluvou sa považuje za použitie finančných prostriedkov v rozpore s účelom uvedeným v tejto zmluve, s výnimkou nesplnenia záväzkov alebo porušenia povinností preukázateľne zapríčinených z dôvodu vyššej moci. Za vyššiu moc sa považujú prípady, ktoré nie sú závislé od vôle zmluvných strán a zmluvné strany ich ani nemôžu ovplyvniť a ktoré nie je možné realizovať v súlade s platnou legislatívou a platnými opatreniami a nariadeniami úradov verejnej správy SR.
5. Ak z dôvodu vyššej moci bude nutné predčasne projekt ukončiť alebo prerušiť, budú príjemcovi za oprávnené uznané len také výdavky, ktoré boli rozumne a účelne vynaložené v súvislosti z financovaním projektu, vzniknuté do momentu zásahu vyššej moci.
6. Pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, komunikácia medzi zmluvnými stranami prebieha všetkými dostupnými komunikačnými prostriedkami, najmä, nie však výlučne, listovou zásielkou, elektronickou správou, telefonicky a osobne.
7. Listovú zásielku je možné doručovať prostredníctvom poštového podniku alebo kuriéra na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Za doručenie sa považuje každá listová zásielka, ktorá:
  - a) bola adresátom prevzatá dňom jej prevzatia,
  - b) prevzatie bolo adresátom odmietnuté, dňom, kedy bolo prevzatie odmietnuté,
  - c) bola uložená na pobočke poštového podniku uplynutím tretieho dňa od uloženia, aj keď sa adresát s jej obsahom neoboznámil.
8. Za prvé kontaktné osoby boli určené:
  - a) za poskytovateľa – Bc. Viktória Halušková, [REDACTED]
  - b) za príjemcu – Vlado Kalina, [REDACTED]
9. Elektronická správa sa považuje za doručenie deň nasledujúci po jej odoslaní na emailovú adresu adresáta podľa tejto zmluvy a to aj vtedy, ak sa adresát o jej obsahu nedozvedel. Uvedené neplatí, ak je odosielateľovi doručená automatická správa o nemožnosti adresáta oboznámiť sa so správou spolu s uvedením inej kontaktnej osoby.



10. V prípade vyhlásenia mimoriadnej situácie alebo mimoriadnej udalosti v zmysle zákona č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov, alebo v prípade vyhlásenia vojny, vojnového stavu, výnimočného alebo núdzového stavu v zmysle ústavného zákona č. 227/2002 Z. z. o bezpečnosti štátu v čase vojny, vojnového stavu, výnimočného stavu a núdzového stavu v znení neskorších predpisov, je možné doručovať tie písomnosti, ktoré môžu mať za následok vznik, zmenu alebo zánik práv a povinností zmluvných strán vyplývajúcich z tejto zmluvy aj prostredníctvom elektronickej schránky v zmysle zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) (ďalej len ako „**zákon o e-Governmente**“). Doručovanie písomností zaslaných prostredníctvom elektronickej schránky v zmysle zákona o e-Governmente sa riadi príslušnými ustanoveniami tohto zákona.
11. Zmluvné strany sú povinné bez zbytočného odkladu, najneskôr do 5 kalendárnych dní od zmeny, oznámiť si navzájom akúkoľvek zmenu kontaktných údajov. Takéto oznámenie je účinné jeho doručením.

## Článok XI Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri, a to v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**Občiansky zákonník**“) a § 5a ods. 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
2. Meniť alebo dopĺňať ustanovenia tejto zmluvy je možné len na základe dohody zmluvných strán, formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť niektorého ustanovenia tejto zmluvy nespôsobuje neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť tejto zmluvy ako celku.
4. V prípade neplatnosti, neúčinnosti alebo neaplikovateľnosti niektorého ustanovenia tejto zmluvy sú zmluvné strany povinné vyvinúť všetku súčinnosť, ktorú od nich možno spravodlivo požadovať, aby neplatné, neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie tejto zmluvy nahradili novým ustanovením v súlade s účelom a obsahom tejto zmluvy. Do doby, pokiaľ takáto dohoda nebude uzatvorená, rovnako v prípade, ak k nej vôbec nedôjde, použijú sa na nahradenie neplatného, neúčinného alebo neaplikovateľného ustanovenia iné ustanovenia zmluvy a ak také ustanovenia nie sú, potom sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov a inštitútov, ktoré sú upravené slovenským právnym poriadkom, pričom sa použijú také ustanovenia, ktoré zodpovedajú kritériám predchádzajúcej vety. V prípade, ak bude právny predpis citovaný v tejto zmluve zrušený a nahradený iným právnym predpisom, odkazy tejto zmluvy na pôvodný právny predpis sa budú považovať za odkazy na právny predpis, ktorý ho nahradil.
5. Právne vzťahy zmluvných strán v tejto zmluve neupravené sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona o rozpočtových pravidlách, zákona o verejnom obstarávaní, zákona o účtovníctve, zákona o finančnej kontrole, zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
6. Zmluvné strany sa zaväzujú vynaložiť primerané úsilie pri riešení vzájomných sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ktoré budú riešené v prvom rade zmierlivým spôsobom a dialógom. V prípade, ak zmierlivý spôsob riešenia vzájomných sporov nebude úspešný, právomoc riešiť spory vyplývajúce z tejto zmluvy majú príslušné súdy Slovenskej republiky, za použitia slovenského práva.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledujúce prílohy:
  - a) Príloha č. 1 – Vytlačený elektronický formulár žiadosti o poskytnutie dotácie s popisom projektu a rozpočtom
  - b) Príloha č. 2 – Schválený rozpočet projektu.
8. V prípade rozporu medzi ustanoveniami textu tejto zmluvy a ustanoveniami akejkoľvek prílohy tejto zmluvy majú vždy prednosť ustanovenia textu Zmluvy.

9. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z toho tri (3) vyhotovenia pre poskytovateľa a jedno (1) vyhotovenie pre príjemcu.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu (vrátane jej príloh) prečítali, jej obsahu porozumeli, súhlasia s ňou bez výhrad a sú si vedomé právnych následkov podpísania tejto zmluvy.
11. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná sloboda nie je žiadnym spôsobom obmedzená, túto zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a je jasným, určitým a verným vyjadrením ich vôle, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa 20.06.2023

.....  
poskytovateľ  
Mgr. Dušana Kurillová  
vedúca oddelenia sociálnej podpory pre  
seniorov a ľudí so znevýhodnením

V Bratislave, dňa 20.06.2023

.....  
príjemca  
Jana Pavešicová  
Štatutárka

## Informácie o dotačnej výzve

### Administratívne informácie

#### Identifikácia žiadateľa

Názov žiadateľa	Divadlo SELAVI Ružinov, o.z.	
IČO	53640829	
	Názov subjektu	Divadlo SELAVI Ružinov
	Ulica a číslo	Kaštieľska 1131/30
	Súpisné číslo	1131
	Naformátovaná adresa	Kaštieľska 1131/30, 821 05 Bratislava - mestská časť Ružinov
	IČO	53640829
	IČ DPH	
	DIČ	2121571463
	Právna forma	Združenie (zväz, spolok, spoločnosť, klub ai.)
	Registračné číslo	VVS/1-900/90-61247
	Registrátor	MV SR
	Dátum registrácie	26.3.2021
	Štatutár 1: Meno Priezvisko	Jana Pavešicová

#### Korešpondenčná adresa

Ulica a číslo	
Obec	Bratislava
PSČ	

#### Iné kontaktné informácie

Webová stránka žiadateľa	www.divadloselavi.sk
Číslo účtu v tvare IBAN	

#### Osoba zodpovedná za projekt

Meno, priezvisko a titul	Vlado Kalina
Telefón/Mobil	
E-mail	

## Ďalšie žiadosti

Ďalšie žiadosti podané v tomto roku	<b>Celkovo plánujeme si podať žiadosti:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- z dotačnej výzvy č.1/ Medzigeneračné aktivity a aktívne starnutie</li><li>- z dotačnej výzvy č. 3/ Podpora a rozvoj interných kapacít proseniorských organizácií a ich sebarealizácie</li></ul>
-------------------------------------	---

## Vstupy do hodnotenia projektu

### Opis projektu

Názov projektu	<b>Chceme lepšie pre seniorov</b>
Krátka anotácia projektu	<b>Divadlo SELAVI má takmer trojročné skúsenosti s prezentáciou svojich predstavení vo forme dramatických hier, rozprávok pre deti a aktualizovaných literárno-hudobných pásiem. Ich kvalitatívnu úroveň chce dlhodobo zvyšovať svojim sebavzdelávaním a dobudovávaním minimálneho technického zázemia.</b>
Projekt je predkladaný v oblasti (v rámci výzvy)	<b>• Oblasť 3. Podpora a rozvoj interných kapacít proseniorských organizácií a ich sebaprezentácie</b>
Plánovaný dátum začiatku a konca projektu	<b>1.5.2023 - 22.12.2023</b>
Miesto realizácie	<b>Bratislava - Ružinov( DK Cultus a SD Prievoz), MHMB Staré mesto, DK Dev. Nová Ves, Vajnory, DK Karlova Ves, KC Fontána + DK Dúbravka a DK ZH Petržalka a obce z okolia Bratislavy. Spolupráca pokračuje aj s domovami dôchodcov, klubmi seniorov v Bratislave. V roku 2023 sa budú nadväzovať vzťahy aj s ďalšími kultúrnymi zariadeniami a seniorskými komunitami.</b>
Cieľové skupiny projektu	<ul style="list-style-type: none"><li>• ľudia v seniorskom a predseniorskom veku</li><li>• ľudia v seniorskom a predseniorskom veku v spojení s ich komunitami</li><li>• ľudia v seniorskom a predseniorskom veku a ich rodiny</li><li>• proseniorské organizácie</li></ul>
Čo je cieľom projektu?	<b>Pri návštevách DSS sa nám ukazuje, že nie všetci ich obyvatelia sú schopní plne pochopiť, čo sa deje počas našich predstavení. Cieľom projektu je zvýšiť kvalitu predstavení, a to:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- zlepšiť kurzami hlasový prejav</li><li>- doriešiť technické vybavenie (zvuková aparátúra), ktorým disponujeme</li><li>- zlepšiť PR a propagácie pri pripravovaných predstaveniach</li><li>- vťahovať externých spolupracovníkov (hudobníkov, zvukových a svetelných technikov)do realizácie prestavení.</li></ul>
Detailne opíšte projekt vo vzťahu k jeho cieľom, cieľovým skupinám a zameraniu výzvy	<b>Cestou spolupráce s Národným osvetovým centrom (NOC pri MK SR), chceme nadviazať na projekt "Seniori hrajú pre seniorom" (MHMB 2022) a pripraviť "Intenzívnu školu hereckého prejavu". Predpokladáme 3 mesačný kurz, zložený z workshopov (2x do mesiaca v rozsahu 3 hodiny), orientovaný na prednes prózy,poézie a zásady pohybu po javisku. Tohto roku naštudujeme aj novú hru, z pôvodnej slov.tvorby. Hra "Uzlíky priateľstva" (premiéra XI/2022 v DK Cultus Ružinov a v Spoločenskom centre Nové mesto) bola ocenená na Scénickej žatve 2022 v Martine. V tomto roku sme ju uviedli v DK Neded, v DK Rajka (HU), (kde nás požiadali aj o rozprávku pre deti zo slovenských rodín). Začiatkom apríla 2023 sme bol hrou Uzlíky priateľstva aj na súťaži Divadelné konfrontácie 2023 v Pezinku (Čestné uznanie). Do konca 03/2023)- sme uviedli literárne pásma pre SD Ružinov a DSS na Sklenárovej ul. a dvakrát rozprávku v SD a MŠ v Prievaze. V</b>

	súčasnosti už máme naplánované predstavenia takmer na každý mesiac do konca roka
Opíšte konkrétne aktivity projektu	Vychádzajúc zo skúseností a požiadaviek našich osvedčených partnerov (Domy sociálnych služieb, Kluby dôchodcov chceme popri troch už naštudovaných hrách naďalej pripravovať Literárno-poetické pásma (LPP) s hudobným doprovodom tak, aby v nich dostali priestor - po predchádzajúcich konzultáciách s organizátormi - aj samotní obyvatelia DSS a KD. V zmysle cieľu projektu pripravíme nasledovné aktivity: - 3 mesačný workshop na herecký prejav - zlepšenie hlas.prejavu - zabezpečiť kvalitné technické zázemie - orientovať sa na zlepšenie PR a marketingovej komunikácie - spolupracovať s hosťujúcimi členmi pri tvorbe predstavení
Aké má Váš tím skúsenosti a kvalifikovanosť na realizáciu projektu?	Náš realizačný tím tvoria: umelecká vedúca, režisér a fin. manažérka, ktorí majú plnú podporu u všetkých 11-tich členov súboru. Dobrým zázemím je pre nás SD v Prievaze, s ktorým máme bartrovú dohodu o nájme, ktorý si "odrábame" predstaveniami podľa ich programovej náplni. Sú gen. skúškami pred verejnými vystúpeniami. Svojpomocne sme si, za finančnej podpory projektu MHMB 2022, zrealizovali oponu, ktorá s rozšíreným hľadiskom (svojpomocne v r. 2021) dodala našej skúšobni divadelný charakter.
Aký bude mať projekt pozitívny vplyv na danú oblasť/cieľovú skupinu?	Naše programy sú obsahom i formou orientované najmä na starších ľudí, ktorí už z rôznych dôvodov (vl.pohyb, financie, rodina) sa nevedia ku kultúre dostať. Máme však nie málo skúseností, že ani to nestačí. Na ich plnohodnotné prežitie a príp. ich zapojenie sa do nich, majú obavy, že ich nebudú počuť, resp. nepočujú všetko, čo sa deje na javisku. Preto ťažiskom projektu chce byť - zlepšením nášho prejavu /artikulácia a hlas/ a posilnenie zvukovej stránky vzťahu divák a divadlo.
Aký bude prínos projektu pre mesto?	Viackrát sa nám potvrdilo, že práve to, že sme ochotní v seniorskom veku je silnou stránkou nášho súboru, že to búra bariéry, ktoré vznikajú pri vystúpeniach profesionálnych umelcov. Ďalším plusom je, že ako penzisti, sa vieme prispôbiť časovým potrebám DSS i Klubom dôchodcov /v predobedňajších časoch a po popoludňajšom spánku) a začať s predstaveniami tak, aby sa za svetla dostali seniori bezpečne domov, resp. keď si po nich môžu prísť rodinní príslušníci.
Ako zviditeľníte projekt a cieľovú skupinu vo vzťahu k verejnosti?	V porovnaní s "dedinskými" ochotníkmi zaostávame v papierovej info (seniori netrávia toľko času s PC) o našom programe. Radi by sme 2-3 krát do roka vydali náš dlhodobý program (A4) s obsahovou ponukou a voľnými termínmi pre organizačných partnerov. Vieme, že seniori majú radi v rukách aj krátke info o očakávanom predstavení (noticka). A naďalej web-stránku, média /Sro, TV Ružinov,TV BA, Naš domov, plagátky (A4 + A5) v lokalitách kde budeme mať predstavenie.

#### Kritéria úspešnosti projektu

Kritérium (slovný popis kritéria)	Hodnota (číselná hodnota súvisiaca s kritériom)
Premiéra novej hry od slov. autora	4 uvedenia v roku 2023 v bratislavských častiach
Realizácia "Intenzívnej školy hereckého prejavu".	6 workshopov á 3 hod. pre celý súbor
Dobudovanie zvukového zabezpečenia	1 aktívny reproduktor a 4 malé náhlavové (prenosné, napr. klopňové) mikrofóny
Literárno-poetické pásma	6 uvedení v DSS a DK v bratislavských zariadeniach pre seniorov

## Rozpočet projektu

Položka		Požadovaná suma	Celkové náklady na projekt		
MZDY A HONORÁRE		765,00 €	850,00 €		
Názov	Špecifikácia a komentár k rozpočtu	Rozpočet	Spolu	Z toho požadované	
Externý pracovník č.1; koordinátor projektu	Vypracovanie projektu, vrátane zapracovania pripomienok organizátorov projektu a návrhov zo strany členov súboru.	300,00 €	300,00 €	270,00 €	
Externý pracovník č.2 ;účtovník na správu financií a konečné zúčtovanie projektu	Sledovanie spotreby a využitia financií v rámci plnenia úloh pri realizácii projektu, vrátane vypracovania záverečnej správy.	350,00 €	350,00 €	315,00 €	
Externí pracovníci č.3; hudobníci pre Literárno-hudobné pásmo (8 hod.)	Výber hudby a aktívny doprovod pri Literárno-hudobných pásmach a medzi obrazmi divadelných hier.	200,00 €	200,00 €	180,00 €	

Položka		Požadovaná suma	Celkové náklady na projekt		
CESTOVNÉ		135,00 €	150,00 €		
Názov	Špecifikácia a komentár k rozpočtu	Rozpočet	Spolu	Z toho požadované	
Cestovné náklady /vlak, bus/ na "tvorivé dielne" pri divadelných festivaloch v Lipt. Mikuláši, v Martine a v Močenku.	Súčasťou viacerých festivalov ochotníckych divadiel sú tvorivé dielne, na ktorých profesionálni divadelníci objasňujú nové postupy v divadelnej tvorbe, na konkrétnych pohybových a hlasových cvičeniach upozorňujú na chyby, ktorých sa ochotníci najčastejšie dopúšťajú a napomáhajú pri vlastnej súborovej tvorbe nových hier.	150,00 €	150,00 €	135,00 €	

Položka		Požadovaná suma	Celkové náklady na projekt		
SLUŽBY		540,00 €	600,00 €		
Názov	Špecifikácia a komentár k rozpočtu	Rozpočet	Spolu	Z toho požadované	
Prenájom áut na prepravu rekvizít a účinkujúcich mimo SD Prievoz.	Okrem vystúpení v SD Prievoz je ťažisko našich aktivít v rôznych častiach BA a v priľahlých obciach do 50 km od Bratislavy, kam potrebujem previesť rekvizity väčších rozmerov: dvojklavičku, kreslo, guľatý stolík, kempingové stoličky a stôl, elektrický ohník, symbolickú výbavu pre dve domácnosti, ktoré nevieme odviesť vo vlastných dopravných prostriedkoch. Približne 20 jázd á 30 €	600,00 €	600,00 €	540,00 €	

Položka		Požadovaná suma	Celkové náklady na projekt		
MATERIÁL		828,00 €	920,00 €		

Názov	Špecifikácia a komentár k rozpočtu	Počet jednotiek	Cena za jednotku	Jednotky	Spolu	Z toho požadované
Aktívny reproduktor / 400 w	Pre zlepšenie zvukového prostredia v neakustických priestoroch Domovov sociálnych služieb, Klubov dôchodcov a kultúrnych zariadeniach bez potrebnej technickej výbavy.	1	400,00 €	ks	400,00 €	360,00 €
prenosné náhlavové mikrofóny s vysielacími a prijímačom	Mini mikrofóny, ktoré nosí každý účinkujúci pripnuté aj s vysielateľom na sebe, neobmedzujúce jeho pohyb v priestore predstavenia.Ide o súpravu so 4 ks mikrofónov, 4 mini-vysielacími a jedným prijímačom.	1	200,00 €	ks	200,00 €	180,00 €
dobíjateľné akku pre minivysieláče	Dobíjateľné akumulátory pre mini-vysieláče, nakoľko spotreba jednorázových batérií je výrazne nákladnejšia, ako sú naše finančné možnosti .	20	6,00 €	ks	120,00 €	108,00 €
nabíjacia stanica pre akku	Dobíjacia stanica pre 1,5 V akumulátory, ktorá je schopná v jednom cykle nabíjať aspoň 8 ks akku.	2	100,00 €	ks	200,00 €	180,00 €

Položka	Požadovaná suma	Celkové náklady na projekt
KOMUNIKAČNÉ NÁKLADY	36,00 €	40,00 €

Názov	Špecifikácia a komentár k rozpočtu	Rozpočet	Spolu	Z toho požadované
web- stránka (www.divadloselavi.sk)	Náklady na udržiavanie našej web-stránky, ktorú sme si sami vytvorili a aj vo vlastnej réžii priebežne aktualizujeme jej obsah.	40,00 €	40,00 €	36,00 €

Položka	Požadovaná suma	Celkové náklady na projekt
INÉ NÁKLADY	315,00 €	350,00 €

Názov	Špecifikácia a komentár k rozpočtu	Rozpočet	Spolu	Z toho požadované
<b>Propagačné plagáty</b>	<b>Pred každým predstavením požadujú organizátori plagáty s info o predstavení, vrátane časových a lokálnych údajov. Súčasťou každého plagátu sú logá sponzorov, medzi ktorými dominuje logo Magistrátu hl.mesta BA. Pre plagát je potrebné navrhnuť grafiku.</b>	<b>200,00 €</b>	<b>200,00 €</b>	<b>180,00 €</b>
<b>Vytvorenie novej verzie propagačného postera Divadla SELAVI</b>	<b>Do postera, ku ktorému konštrukciu máme, zadať vytvorenie aktuálnej verzie info o divadle, o súbore aj s fotografiami z už uvádzaných hier, s fotografiami členov súboru a priestorom pre logá sponzorov, v ktorom by dominovalo logo Magistrátu hl. mesta Bratislavy.</b>	<b>150,00 €</b>	<b>150,00 €</b>	<b>135,00 €</b>
Požadovaná suma		Celkové náklady na projekt		
<b>Spolu</b>		<b>2 619,00 €</b>	<b>2 910,00 €</b>	

#### Zhrnutie

Celkové náklady na projekt: (celkový rozpočet) – uvedte požadované aj vlastné zdroje, prípadne krytie z iných zdrojov	<b>2 910,00 €</b>
Celková suma požadovaná od hlavného mesta Bratislavy	<b>2 619,00 €</b>
Výška spolufinancovania	<b>10.00 %</b>

#### Súhlasy a vyhlásenia

<p>Čestne vyhlasujem, že ku dňu podania žiadosti ako žiadateľ:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>nie som dlžníkom mesta ani právnických osôb zriadených hlavným mestom, ani nie som v konkurze, resp. nebolo začaté voči mne konkurzné ani vyrovnávacie konanie, nebol voči mne podaný návrh na vyhlásenie konkurzu, ani nebol zamietnutý návrh pre nedostatok majetku a nie som v likvidácii,</li> <li>nemám evidované daňové nedoplatky a nedoplatky poisťného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie,</li> <li>nemám, právoplatne</li> </ul>	✓
---	---



uložený trest zákazu prijímať  
dotácie alebo subvencie,

- nie je voči mne vedený  
súdny, exekučný, daňový  
výkon rozhodnutia,
- neporušil som v  
predchádzajúcich troch rokoch  
zákaz nelegálneho  
zamestnávania podľa  
pracovnoprávných predpisov v  
oblasti nelegálneho  
zamestnávania, a to  
predovšetkým zákona č.  
311/2001 Z. z. Zákonník práce  
v znení neskorších predpisov a  
zákona č. 82/2005 Z. z. o  
nelegálnej práci a nelegálnom  
zamestnávaní a o zmene a  
doplnení niektorých zákonov v  
znení neskorších predpisov,
- som zapísaný v registri  
partnerov verejného sektora -  
v prípade ak sa na mňa  
vzťahuje povinnosť zapisovať  
sa do registra partnerov  
verejného sektora,
- mám v registri  
mimovládnych neziskových  
organizácií zapísané všetky  
zákonom požadované údaje -  
v prípade ak sa na mňa  
vzťahuje povinnosť zapisovať  
sa do registra mimovládnych  
neziskových organizácií.

Čestne vyhlasujem, že obsah  
projektu a obsah konkrétnych  
položiek v žiadosti nie sú  
duplicitné s inými podanými  
žiadosťami v ďalších  
vyhlásených výzvach. ✓

Týmto potvrdzujem, že všetky  
informácie v predloženej  
žiadosti sú pravdivé a presné. ✓

Súhlas s uverejnením  
informácií o projekte na  
stránkach a sociálnych  
médiách spravovaných  
Magistrátom hlavného mesta  
Bratislavy ✓

Účel spracúvania je  
poskytovanie dotácií. Právny  
základ je súhlas dotknutej

osoby - žiadateľa. Kategória osobných údajov sú základné informácie o projekte, fotodokumentácia z činnosti projektu, schválená dotácia a účel projektu. Dotknuté osoby sú žiadatelia o dotáciu, ich štatutárne orgány a zamestnanci. Tieto informácie môžu byť uverejnené na webovej stránke, v tlačových správach, tlačovinách a sociálnych sieťach pod správou Magistrátu hl. m. Bratislava. Práva dotknutých osôb: Dotknutá osoba môže uplatniť svoje práva kontaktovaním zodpovednej osoby za Magistrát hl. m. Bratislava e-mailom na: maria.soltesova@bratislava.sk

#### **Informačná povinnosť o spracovaní osobných údajov na spracovanie žiadosti o dotáciu**

Účel spracúvania je poskytovanie dotácií. Ako právny základ je oprávnený záujem mesta Magistrátu hl. m. Bratislava v súvislosti s poskytovaním dotácií v roku 2023. Kategória osobných údajov: bežné osobné údaje. Dotknuté osoby sú žiadatelia o dotáciu, ich štatutárne orgány a zamestnanci. Prijemcovia osobných údajov sú Magistrát hl. m. Bratislava a kontrolné orgány. Doba uchovávania je podľa registratúrneho plánu a poriadku Magistrátu hl. m. Bratislava. Práva dotknutých osôb: Dotknutá osoba môže uplatniť svoje práva kontaktovaním zodpovednej osoby za Magistrát hl. m. Bratislava e-mailom na: (e-mail zodpovednej osoby za oddelenie/sekcii sociálnych vecí).

## **Prílohy**

#### **Doklad o vedení účtu**



názov

**Vypis\_z\_uctu-2101975762\_20230101-20230228\_cislo-1.pdf**

popis

**Aktuálny stav po zaplattení dani za rok 2022**

#### **Stanovy**



názov

**Stanovy div SELAVI.bmp**

popis



názov

**Stanovy II.jpg**

popis



názov

**Stanovy III.jpg**

popis



názov

**Stanovy IV.jpg**

popis

**Záver s potvrdením MV SR.**

**Kópia dokladov preukazujúcich oprávnenie konať za žiadateľa za štatutárneho zástupcu žiadateľa**



názov

**Prezen. listina z čl.schôdze.jpg**

popis

**Iné dokumenty a fotky**



názov

**IMG-20221115-WA0001.jpg**

popis

**Pohľad do hľadiska v Spol.centre na Vajnorskej ul.**

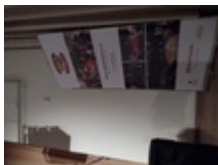


názov

**IMG-20221115-WA0117.jpg**

popis

**Záber z prvého obrazu**



názov

**IMG\_20221114\_180538818.jpg**

popis

**Poster o Divadle SELAVI aj s logom Magistrátu hl mesta SR Bratislavy**



názov

**Prvá premiéra Uzliky 14.11.2022.pdf**

popis

**Nová forma info-plagátu, ktorú ponúkame s aktualizovaným textom pre DSS, DK a KD.**

#### **Linky a web odkazy**

<b><a href="http://www.divadloselavi.sk">www.divadloselavi.sk</a></b>	<b>WEB, na ktorom sú info o divadle, repertoári, najbližšom programe, foto-galéria a kontakty na divadlo SELAVI</b>
---	---

#### **Podpis štatutára**

Titul, meno a priezvisko štatutárneho zástupcu	Podpis	Dátum podpisu

## Rozpočet projektu

Položka	Schválená dotácia	Vlastné alebo iné zdroje	Celkové náklady		
<b>MZDY A HONORÁRE</b>	<b>765,00 €</b>	<b>85,00 €</b>	<b>850,00 €</b>		
Názov	Špecifikácia a komentár k rozpočtu	Schválená dotácia	Rozpočet	Vlastné náklady	Spolu
<b>Externý pracovník č.1; koordinátor projektu</b>	<b>Vypracovanie realizačného plánu projektu, vrátane zapracovania pripomienok organizátorov projektu a návrhov zo strany členov súboru.</b>	<b>270,00 €</b>	<b>300,00 €</b>	<b>30,00 €</b>	<b>300,00 €</b>
<b>Externý pracovník č.2 ;účtovník na správu financií a konečné zúčtovanie projektu</b>	<b>Sledovanie spotreby a využitia financií v rámci plnenia úloh pri realizácii projektu, vrátane vypracovania záverečnej správy.</b>	<b>315,00 €</b>	<b>350,00 €</b>	<b>35,00 €</b>	<b>350,00 €</b>
<b>Externí pracovníci č.3; hudobníci pre Literárno-hudobné pásmo (8 hod.)</b>	<b>Výber hudby a aktívny doprovod pri Literárno-hudobných pásmach a medzi obrazmi divadelných hier.</b>	<b>180,00 €</b>	<b>200,00 €</b>	<b>20,00 €</b>	<b>200,00 €</b>
Položka	Schválená dotácia	Vlastné alebo iné zdroje	Celkové náklady		
<b>CESTOVNÉ</b>	<b>135,00 €</b>	<b>15,00 €</b>	<b>150,00 €</b>		
Názov	Špecifikácia a komentár k rozpočtu	Schválená dotácia	Rozpočet	Vlastné náklady	Spolu
<b>Cestovné náklady /vlak, bus/ na "tvorivé dielne" pri divadelných festivaloch v Lipt. Mikuláši, v Martine a v Močenku.</b>	<b>Súčasťou viacerých festivalov ochotníckych divadiel sú tvorivé dielne, na ktorých profesionálny divadelníci objasňujú nové postupy v divadelnej tvorbe, na konkrétnych pohybových a hlasových cvičeniach upozorňujú na chyby, ktorých sa ochotníci najčastejšie dopúšťajú a napomáhajú pri vlastnej súborovej tvorbe nových hier.</b>	<b>135,00 €</b>	<b>150,00 €</b>	<b>15,00 €</b>	<b>150,00 €</b>
Položka	Schválená dotácia	Vlastné alebo iné zdroje	Celkové náklady		
<b>SLUŽBY</b>	<b>540,00 €</b>	<b>60,00 €</b>	<b>600,00 €</b>		
Názov	Špecifikácia a komentár k rozpočtu	Schválená dotácia	Rozpočet	Vlastné náklady	Spolu
<b>Prenájom áut na prepravu rekvizít a účinkujúcich mimo SD Prievoz.</b>	<b>Okrem vystúpení v SD Prievoz je ťažisko našich aktivít v rôznych častiach BA a v priľahlých obciach do 50 km od Bratislavy, kam potrebujem previesť rekvizity väčších rozmerov: dvojlavičku, kreslo, guľatý stolík, kempingové stoličky a stôl, elektrický ohník, symbolickú výbavu pre dve domácnosti, ktoré nevieme odviezť vo vlastných dopravných prostriedkoch. Približne 20 jázd á 30 €</b>	<b>540,00 €</b>	<b>600,00 €</b>	<b>60,00 €</b>	<b>600,00 €</b>

Položka	Schválená dotácia	Vlastné alebo iné zdroje	Celkové náklady		
<b>MATERIÁL</b>	<b>828,00 €</b>	<b>92,00 €</b>	<b>920,00 €</b>		
Názov	Špecifikácia a komentár k rozpočtu	Schválená dotácia	Rozpočet	Vlastné náklady	Spolu
<b>Aktívny reproduktor / 400 w</b>	<b>Pre zlepšenie zvukového prostredia v neakustických priestoroch Domovov sociálnych služieb, Klubov dôchodcov a kultúrnych zariadeniach bez potrebnej technickej výbavy.</b>	<b>360,00 €</b>	<b>400,00 €</b>	<b>40,00 €</b>	<b>400,00 €</b>
<b>prenosné náhlavové mikrofóny s vysielacími a prijímačom</b>	<b>Mini mikrofóny, ktoré nosí každý účinkujúci pripnuté aj s vysielateľom na seba, neobmedzujúce jeho pohyb v priestore predstavenia. Ide o súpravu so 4 ks mikrofónov, 4 mini-vysielacími a jedným prijímačom.</b>	<b>180,00 €</b>	<b>200,00 €</b>	<b>20,00 €</b>	<b>200,00 €</b>
<b>dobíjateľné akku pre minivysieláče</b>	<b>Dobíjateľné akumulátory pre mini-vysieláče, nakoľko spotreba jednorázových batérií je výrazne nákladnejšia, ako sú naše finančné možnosti .</b>	<b>108,00 €</b>	<b>120,00 €</b>	<b>12,00 €</b>	<b>120,00 €</b>
<b>nabíjacia stanica pre akku</b>	<b>Dobíjacia stanica pre 1,5 V akumulátory, ktorá je schopná v jednom cykle nabíjať aspoň 8 ks akku.</b>	<b>180,00 €</b>	<b>200,00 €</b>	<b>20,00 €</b>	<b>200,00 €</b>
Položka	Schválená dotácia	Vlastné alebo iné zdroje	Celkové náklady		
<b>KOMUNIKAČNÉ NÁKLADY</b>	<b>36,00 €</b>	<b>4,00 €</b>	<b>40,00 €</b>		
Názov	Špecifikácia a komentár k rozpočtu	Schválená dotácia	Rozpočet	Vlastné náklady	Spolu
<b>web- stránka (www.divadloselavi.sk)</b>	<b>Náklady na udržiavanie našej web-stránky, ktorú sme si sami vytvorili a aj vo vlastnej réžii priebežne aktualizujeme jej obsah.</b>	<b>36,00 €</b>	<b>40,00 €</b>	<b>4,00 €</b>	<b>40,00 €</b>
Položka	Schválená dotácia	Vlastné alebo iné zdroje	Celkové náklady		
<b>INÉ NÁKLADY</b>	<b>315,00 €</b>	<b>35,00 €</b>	<b>350,00 €</b>		

Názov	Špecifikácia a komentár k rozpočtu	Schválená dotácia	Rozpočet	Vlastné náklady	Spolu
<b>Propagačné plagáty</b>	<b>Pred každým predstavením požadujú organizátori plagáty s info o predstavení, vrátane časových a lokálnych údajov. Súčasťou každého plagátu sú logá sponzorov, medzi ktorými dominuje logo Magistrátu hl.mesta BA. Pre plagát je potrebné navrhnuť grafiku.</b>	<b>180,00 €</b>	<b>200,00 €</b>	<b>20,00 €</b>	<b>200,00 €</b>
<b>Vytvorenie novej verzie propagačného postera Divadla SELAVI</b>	<b>Do postera, ku ktorému konštrukciu máme, zadať vytvorenie aktuálnej verzie info o divadle, o súbore aj s fotografiami z už uvádzaných hier, s fotografiami členov súboru a priestorom pre logá sponzorov, v ktorom by dominovalo logo Magistrátu hl. mesta Bratislavy.</b>	<b>135,00 €</b>	<b>150,00 €</b>	<b>15,00 €</b>	<b>150,00 €</b>
		Schválená dotácia	Vlastné alebo iné zdroje	Celkové náklady	
<b>Spolu</b>		<b>2 619,00 €</b>	<b>291,00 €</b>	<b>2 910,00 €</b>	

#### Zhrnutie

Komentár k zmenám rozpočtu	<b>v časti Mzdy a honoráre v položke 1. Externý pracovník- koordinát projektu, upravená špecifikácia a komentár k tejto položke nasledovne: „vypracovanie realizačného plánu projektu vrátane...”</b>
Celkové náklady na projekt: schválená dotácia a vlastné zdroje	<b>2 910,00 €</b>
Schválená výška dotácie na projekt od hlavného mesta Bratislavy	<b>2 619,00 €</b>
Vlastné a iné zdroje na projekt (spolufinancovanie)	<b>291,00 €</b>
Výška spolufinancovania	<b>11.11 %</b>